

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 14 mei 1999 door de Minister van Economie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 april 1991 betreffende de jaarrekening van de private voorzorgsinstellingen onderworpen aan de wetgeving betreffende de controle der verzekeringsondernemingen", heeft op 14 oktober 1999 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Economie, le 14 mai 1999, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 19 avril 1991 relatif aux comptes annuels des institutions privées de prévoyance soumises à la législation relative au contrôle des entreprises d'assurances", a donné le 14 octobre 1999 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Het om advies voorgelegde ontwerp strekt tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 april 1991 betreffende de jaarrekening van de private voorzorgsinstellingen onderworpen aan de wetgeving betreffende de controle der verzekeringsondernemingen.

Rechtsgrond voor het ontwerp biedt artikel 96, § 1, 1°, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen. Luidens dat artikel bepaalt de Koning ter uitvoering van die wet (hierna : "de controlewet"), onder meer, de regels voor het opmaken van de balans en de verlies- en winstrekening van de betrokken ondernemingen.

OPMERKINGEN BIJ DE TEKST

Aanhef

1. In het eerste lid verwijze men specifiek naar artikel 96, § 1, 1°, van de controlewet.

2. Het tweede lid verwijst naar een besluit dat geen rechtsgrond biedt aan het ontwerp en er evenmin door wordt gewijzigd. Dat lid kan derhalve worden geschrapt.

.../...

3. Gelet op hetgeen is bepaald in artikel 96, § 1, van de controlewet, verwijze men in het huidige vierde lid naar de "raadpleging" en niet naar het "advies" van de Commissie van de verzekeringen.

Artikel 1

De instellingen die onder toepassing vallen van het met het ontwerp te wijzigen koninklijk besluit van 19 april 1991, worden door de controlewet, zoals gewijzigd bij de programmawet van 12 december 1997 (1), voortaan "voorzorgsinstellingen" genoemd. Het komt derhalve als logisch voor dat in artikel 1 van het ontwerp de terminologie dienovereenkomstig wordt aangepast.

Een gelijkaardige aanpassing is echter ook geboden wat de definities betreft die worden gegeven van de instellingen die aan het besluit zijn onderworpen.

In artikel 1 van het koninklijk besluit van 19 april 1991 wordt evenwel niet van het begrip "voorzorgsinstelling", maar van het begrip "pensioenfonds" uitgegaan,

(1) Die wet is tot op heden niet in werking getreden. De Raad van State, afdeling wetgeving, gaat ervan uit dat, zoals hij heeft gesuggereerd, tot die inwerkingtreding zal worden beslist in het koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 mei 1985 tot toepassing op de private voorzorgsinstellingen van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, welk besluit in ontwerpvorm voorwerp is van het advies L. 29.303/1 dat heden wordt uitgebracht.

welk begrip wordt omschreven als voorzorgsinstelling, bedoeld in artikel 2, § 3, 6°, van de controlewet.

Vanuit het oogpunt van de wetgevingstechniek kan niet worden aanbevolen om instellingen die in de wet op een bepaalde wijze zijn omschreven, op een andere wijze te omschrijven in de reglementering die de toepassing van deze wet moet verzekeren of om in een uitvoeringsbesluit van een van de uit te voeren wet afwijkende begripsomschrijving uit te gaan.

Indien de stellers van het ontwerp van oordeel zijn dat de terminologie van de wet geen voldoening schenkt, kunnen zij overwegen een initiatief te nemen met het oog op de aanpassing van de wettelijke terminologie.

Artikelen 2 en 3

Deze artikelen, die respectievelijk een vervanging van artikel 1 en het invoegen van een artikel 1bis in het te wijzigen besluit tot voorwerp hebben, kunnen worden samengevoegd tot één artikel. Daartoe kunnen de beide ontworpen bepalingen worden geschreven als de twee leden van een artikel 1 dat artikel 1 van het te wijzigen besluit vervangt.

.../...

Artikel 4

Een verplichting tot mededeling van de jaarrekening blijkt nog niet in algemene termen voor te komen, noch in de controlewet, noch in het met het ontwerp te wijzigen koninklijk besluit. De vraag rijst derhalve op grond van welk pertinent criterium, dat de toets aan het gelijkheidsbeginsel kan doorstaan, die verplichting in het ontwerp aan de betrokken instellingen wordt opgelegd.

Artikel 6

Luidens de verklaring van de gemachtigde van de regering zal de datum van inwerkingtreding worden aangepast.

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

Le projet soumis pour avis tend à modifier l'arrêté royal du 19 avril 1991 relatif aux comptes annuels des institutions privées de prévoyance soumises à la législation relative au contrôle des entreprises d'assurances.

Le fondement légal du projet est fourni par l'article 96, § 1er, 1°, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances. Selon cet article, le Roi fixe notamment, en vue de l'exécution de la loi précitée (ci-après : "la loi de contrôle"), les règles pour dresser le bilan et le compte de pertes et profit des entreprises concernées.

OBSERVATIONS RELATIVES AU TEXTE

Préambule

1. Au premier alinéa, on fera spécifiquement référence à l'article 96, § 1er, 1°, de la loi de contrôle.
2. Le deuxième alinéa fait référence à un arrêté dans lequel le projet ne trouve aucun fondement légal ni n'apporte davantage de modifications. Cet alinéa pourra dès lors être supprimé.
3. Vu les dispositions de l'article 96, § 1er, de la loi de contrôle, on fera référence, dans le quatrième alinéa

.../...

actuel, à la "consultation" et non à l'"avis" de la Commission des assurances.

Article 1er

Les institutions qui sont régies par l'arrêté royal du 19 avril 1991 qu'entend modifier le projet, sont désormais qualifiées d'"institutions de prévoyance" par la loi de contrôle, modifiée par la loi programme du 12 décembre 1997 (1). Il semble par conséquent logique d'adapter en ce sens la terminologie utilisée à l'article 1er du projet.

Il s'impose néanmoins de procéder également à une adaptation similaire en ce qui concerne les définitions données des institutions soumises à l'arrêté.

L'article 1er de l'arrêté royal du 19 avril 1991 ne se base cependant pas sur la notion d'"institution de prévoyance" mais sur celle de "fonds de pensions", défini comme institution de prévoyance visée à l'article 2, § 3, 6°, de la loi de contrôle.

(1) A ce jour, cette loi n'est pas encore entrée en vigueur. Le Conseil d'Etat, section de législation, suppose que, comme il l'a suggéré, cette entrée en vigueur sera fixée dans l'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 mai 1985 concernant l'application aux institutions privées de prévoyance de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, lequel arrêté constitue, sous forme de projet, l'objet de l'avis L. 29.303/1 donné ce jour.

Du point de vue de la légistique, il n'est pas recommandable de définir les institutions, dont la loi donne une certaine définition, d'une autre façon dans la réglementation qui doit assurer l'application de cette loi, ou d'en donner, dans un arrêté d'exécution, une définition qui s'écarte de la loi à exécuter.

Si les auteurs du projet estiment que la terminologie de la loi n'est pas satisfaisante, ils peuvent envisager de prendre une initiative en vue d'adapter la terminologie légale.

Articles 2 et 3

Ces articles, qui ont respectivement pour objet de remplacer l'article 1er et d'insérer un article 1er bis dans l'arrêté à modifier, peuvent être réunis dans un seul article. A cet effet, les deux dispositions en projet peuvent être rédigées comme les deux alinéas d'un article 1er remplaçant l'article 1er de l'arrêté à modifier.

Article 4

Il s'avère qu'une obligation de communiquer les comptes annuels ne figure pas encore en termes généraux dans la loi de contrôle ni dans l'arrêté royal qu'entend modifier le projet. La question se pose dès lors de savoir sur la base de quel critère pertinent, qui puisse se concilier avec le principe de l'égalité, cette obligation prévue dans le projet est imposée aux institutions concernées.

.../...

Article 6

Selon les déclarations du délégué du gouvernement,
la date d'entrée en vigueur sera adaptée.

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

D. VERBIEST,

M. VAN DAMME,
J. SMETS,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. VERBIEST.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. E. VANHERCK, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. VERBIEST.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. VANHERCK, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

D. VERBIEST